

تبصرے

پہلی جلد سوم، از مسٹر ایل بی الول سن۔ تقطیع متوسط ضخامت ۲۹۰ صفحات، ٹائپ عمدہ و برقی قیمت مجلد - 1/13 روپے۔ شیخ محمد اشرف تاجر کتب و پبلشر کشمیری بازار۔ لاہور۔ مغربی پاکستان،

یہ آقائے زین العابدین رہنمائی اسی فارسی زبان کی معرکہ آلا کتاب کے انگریزی ترجمہ کی تیسری جلد ہے جس کی پہلی دو جلدوں پر ان صفحات میں علی المرتبہ تبصرہ ہو چکا ہے اس جلد میں ہجرت سے لیکر آنحضرت صلا اللہ علیہ وآلہ وسلم کی وفات تک کے حالات یعنی مدینہ میں آپ کا ورود و مسکنہ کی تعمیر و مہاجرین و انصار میں موافقات و عزات، دعوتی اور تبلیغی خطوط، حضرت عائشہؓ سے نکاح حضرت فاطمہؓ اور حضرت علیؓ کا نکاح، حجۃ الوداع، مرض اور وفات کا بیان ہے، معلوم نہیں اصل کتاب کی زبان کیسی ہوگی۔ اب تک اس کے بائیس ایڈیشن اور مختلف زبانوں میں تراجم شائع ہو چکے ہیں، انگریزی ترجمہ کی ششمی اور تلاوت کا یہ عالم ہے کہ ایک مرتبہ اسے ہاتھ میں لینے کے بعد ختم کئے بغیر رکھ دینے کو جی گوارا نہیں کرتا مصنف شیخی معلوم ہوتے ہیں لیکن وسعت نظر اور بے تعصبی اس درجہ ہے کہ جہاں حضرت عائشہؓ اور حضرت علیؓ میں بخشش پہنان کا تذکرہ ہے وہاں دوتین فقروں کے سوا اور پوری کتاب میں کہیں مصنف کا ذمہ ہی ہونا صاف ظہور پر ظاہر نہیں ہوتا، اگرچہ مصنف نے عوار کہیں نہیں دیا ہے اور جو کچھ لکھا ہے ایک کہانی کے انداز میں لکھا ہے تاہم اس جلد کے آخر میں ان کتابوں کے نام درج کر دیئے ہیں جو کتاب کی تصنیف کے وقت مصنف کے پیش نظر ہی ہیں امید ہے یہ جلد بھی سابق جلدوں کی طرح مقبول ہوگی :

الادب العربي بین عرض و نقد۔ مرتبہ مولانا محمد رابع الحسن الندوی۔ تقطیع متوسط ضخامت ۲۲۲ صفحات ٹائپ ہار یک اور روشن قیمت چار روپے پتہ۔ مکتبہ دارالعلوم ندوۃ العلماء۔ لکھنؤ۔

فاضل مولف ندوۃ العلماء لکھنؤ میں عربی زبان و ادب کے استاد ہیں عام مدارس عربیہ کے منج اور ڈھنگ کے برطانیہ ادب کے اصول و مبادی اور اس کے مختلف فنی پہلوؤں پر مہرمانہ نظر رکھتے ہیں اس